

Název: Městská část Praha 1  
Sídlo: Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68  
IČ: 00063410  
Zastoupená: Mgr. Terezií Radoměřskou, starostkou

(dále jen „půjčitel“)

a

Název: Spolek občanů a přátel Malé Strany a Hradčan  
Sídlo: Malostranské náměstí 4/27, Nové Město, Praha 1, PSČ 118 00  
IČ: 00409278  
Zastoupen: Karel Chotek, [redacted]  
[redacted] na základě plné moci ze dne 03.01.2022

(dále jen „vypůjčitel“)

uzavírají v souladu s ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tuto smlouvu:

## Smlouva o výpůjčce pozemků č. CES: 2022/1191

### čl. I

#### Úvodní ustanovení

1. Půjčitel vykonává v souladu se zák. č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, a vyhl. č. 55/2000 Sb. hl. m. Prahy, kterou se vydává Statut hl. m. Prahy, v platném znění, práva a povinnosti vlastníka k pozemkům parc. č. 185/1, parc. č. 185/2, parc. č. 185/3, vše k. ú. Hradčany, Praha 1 (dále jen „**pozemek**“)
2. Půjčitel přenechává vypůjčiteli, za dále touto smlouvou stanovených podmínek, k užívání pozemky parc. č. 185/1 a parc. č. 185/2, vše k. ú. Hradčany, obec Praha (dále jen „**předmět výpůjčky**“). Pozemek parc. č. 185/3, k. ú. Hradčany, není vypůjčitel oprávněn užívat (požární nádrž s příslušenstvím). Pozemky parc. č. 185/1, parc. č. 185/2, parc. č. 185/3, k. ú. Hradčany, obec Praha tvoří jeden funkční celek a užívá jej Sbor dobrovolných hasičů PRAHA 1 z.s. IČ: 22875409 v souladu se Smlouvou o výpůjčce ze dne 3. 3. 2020 uzavřenou s Městskou částí Praha 1.
3. Půjčitel přenechává předmět výpůjčky vypůjčiteli v souladu s rozhodnutím Rady MČ Praha 1 č. UR22\_1413 ze dne 23. 11. 2022 k bezplatnému dočasnému užívání výhradně za účelem kulturní akce s názvem „Ukrajinské Vánoce – jídlo, tradice a zvyky“ (dále je akce).

4. Půjčitel současně podpisem této smlouvy bere v souladu s UR22\_1413 na vědomí, že vypůjčitel bude při realizaci akce spolupracovat se spolkem Prevence dětem z.s., se sídlem U milosrdných 804/14, 110 00 Praha 1, IČ: 22610103, a že prvky tradiční akce „Zdobit může každý, zdobit bude každý“ budou vhodným způsobem zakomponovány do vypůjčitelem pořádané akce.

## čl. II

1. Výpůjčka dle této smlouvy se sjednává na dobu určitou od **24. 11. 2022 do 23. 1. 2023**.
2. Vypůjčitel se zavazuje, že bez prodlení po skončení akce a před předáním předmětu výpůjčky zpět půjčiteli, uvede předmět výpůjčky do původního stavu a provede jeho řádný úklid vlastním nákladem.
3. Půjčitel se zavazuje předat vypůjčiteli předmět výpůjčky dne 24. 11. 2022 na místě samém, za přítomnosti zástupce Sboru dobrovolných hasičů PRAHA 1 z.s. (dále též SDH P1) a to formou protokolu o předání a převzetí předmětu výpůjčky, který bude podepsán oběma stranami této smlouvy vč. zástupce SDH P1. Při předání předmětu výpůjčky bude na místě pořízena fotodokumentace stavu výpůjčky a provedeny odečty vody a elektřiny. Stav měřidel (odečty) budou zaznamenány v předávacím protokole a budou rozhodnými vstupními údaji pro úhradu nákladů při vyúčtování ze strany půjčitele (ev. SDH P1). Přesný čas sjednají mezi sebou strany krátkou cestou.
4. Vypůjčitel se zavazuje předat půjčiteli předmět výpůjčky zpět dne 23. 1. 2023 na místě samém, a to formou protokolu o předání a převzetí předmětu výpůjčky, který bude podepsán oběma stranami této smlouvy vč. zástupce SDH P1. Při vrácení předmětu výpůjčky bude na místě pořízena fotodokumentace stavu výpůjčky a provedeny odečty vody a elektřiny. Stav měřidel (odečty) budou zaznamenány v předávacím protokole a budou rozhodnými výstupními údaji pro úhradu nákladů při vyúčtování ze strany půjčitele (ev. SDH P1). Přesný čas sjednají mezi sebou strany krátkou cestou.
5. Nebude-li předmět výpůjčky vrácen vypůjčitelem půjčiteli v souladu s touto smlouvou, včas a ve sjednaném stavu, není zástupce půjčitele povinen předmět výpůjčky zpět převzít.

## čl. III

### Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel přejímá předmět výpůjčky ve stavu, v jakém se nachází ke dni započetí výpůjčky.
2. Vypůjčitel je povinen pro realizaci účelu výpůjčky na vlastní náklad zajistit zejména:
  - mobilní WC pro návštěvníky, včetně mobilního WC pro handicapované občany a pravidelné vyvážení mobilních WC,
  - každodenní odvoz odpadu,
  - uvedení pozemků parc. č. 185/1 a parc. č. 185/2, k. ú. Hradčany, obec Praha, po dokončení akce do původního stavu.

3. Vypůjčitel je oprávněn bezplatně a řádně užívat předmět výpůjčky pouze pro potřeby a k účelům vymezeným touto smlouvou a není oprávněn přenechat předmět výpůjčky do užívání jiné osobě. Podpisem této smlouvy se vypůjčitel zavazuje, že do 30 dní od předložení vyúčtování nákladů (vody a elektřiny) dle čl. II. odst. 3 a 4 uhradí v plné výši takto vyúčtované náklady na účet a VS, který mu bude sdělen.
4. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele provádět na předmětu výpůjčky žádné terénní úpravy ani jiné podstatné změny.
5. Tato smlouva nenahrazuje žádná povolení, stanoviska a podmínky dotčených orgánů státní a veřejné správy nezbytné pro realizaci všech aktivit v rámci předmětné akce.
6. Vypůjčitel je povinen po celou dobu výpůjčky zajistit na předmětu výpůjčky a v jejím bezprostředním okolí ochranu veřejné zeleně a dále čistotu a pořádek ve smyslu obecně závazné vyhlášky č. 8/2008 Sb. hl. m. Prahy, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích (vyhlášky o čistotě), v platném znění.
7. Vypůjčitel je povinen zajistit odtok odpadní vody do kanalizace, a to zejména v případě prodeje ryb, volný odtok odpadní vody na plochu pozemků se nepřipouští a může znamenat okamžité ukončení této smlouvy pro hrubé porušení povinností ze strany vypůjčitele.
8. Dojde-li v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky k ublížení na zdraví či majetku třetí osobě, všechny právní následky jdou k tíži vypůjčitele.
9. Vypůjčitel je odpovědný za škodu na předmětu výpůjčky, pokud dojde ke vzniku takovéto škody v příčinné souvislosti s jeho činností na předmětu výpůjčky dle této smlouvy. V případě vzniklých škod je vypůjčitel povinen provést na předmětu výpůjčky na vlastní náklady okamžitou nápravu včetně uvedení do původního stavu, to vše dle pokynů půjčitele. V případě vzniku škod, které nelze odstranit uvedením do původního stavu, je vypůjčitel povinen je nahradit peněžní formou.
10. Vypůjčitel je povinen, dojde-li k vzniku škody na předmětu výpůjčky, či k ublížení na zdraví, životě či majetku třetí osobě v souvislosti s akcí vypůjčitele, bez jakéhokoliv prodlení přivolat orgány Policie ČR, případně bezodkladně oznámit půjčiteli nebo orgánům Policie ČR osoby, v důsledku jejichž protiprávního jednání došlo ke vzniku škody, a to za účelem uplatnění nároku na náhradu škody.
11. Vypůjčitel je povinen v případě neodkladné opravy předmětu výpůjčky, na dobu trvání opravy uvolnit předmět výpůjčky, to vše na vlastní náklady.
12. Po celou dobu trvání výpůjčky je vypůjčitel povinen řídit se pokyny pověřených zástupců půjčitele.
13. Za podmínek stanovených v čl. IV. odst. 3 této smlouvy je vypůjčitel povinen vrátit předmět výpůjčky zpět půjčiteli před uplynutím doby výpůjčky stanovené v čl. II této smlouvy, a to neprodleně po obdržení výzvy půjčitele.

#### **čl. IV**

##### **Práva a povinnosti půjčitele**

1. Půjčitel je oprávněn provádět kontrolu dodržování podmínek této smlouvy vypůjčitelem. V případě zjištění závad a nedostatků je půjčitel povinen tyto prokazatelným způsobem zadokumentovat, oznámit neprodleně vypůjčiteli a stanovit způsob a lhůty k jejich odstranění.
2. Osobou pověřenou půjčitelem k provádění kontrol plnění jednotlivých ustanovení této smlouvy včetně návrhů opatření a k předání a převzetí předmětu výpůjčky jsou zejména zaměstnanci Odboru technické a majetkové správy Úřadu městské části Praha 1.
3. Půjčitel je oprávněn žádat vrácení předmětu výpůjčky před uplynutím doby výpůjčky stanovené v čl. II. této smlouvy, užívá-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu s podmínkami stanovenými touto smlouvou, neplní všechny povinnosti touto smlouvou mu stanovené nebo potřebuje-li půjčitel předmět výpůjčky nevyhnutelně dříve z důvodu, který nemohl při uzavření této smlouvy předvídat.
4. Půjčitel se s vypůjčitelem dohodl, že nedojde ke znovuzavření smlouvy o výpůjčce, i když vypůjčitel předmět výpůjčky bude užívat i po uplynutí výpůjční doby a půjčitel ho nevyzve, aby mu předmět výpůjčky odevzdal. Pokud bude vypůjčitel užívat i po skončení doby výpůjčky, jedná se o užívání bez právního důvodu.

#### **čl. V**

##### **Zvláštní ujednání**

1. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v Centrální evidenci smluv vedené půjčitelem, která může být veřejně přístupná podle zák. č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum, kdy byla podepsána.
2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ust. § 504 občanského zákoníku a dále, že udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek v souladu s právním řádem České republiky. Smluvní strany dále výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva a informace v ní obsažené byly přístupné v rozsahu a způsobem podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění.

#### **čl. VI**

##### **Smluvní sankce**

1. Sjednává se, že vypůjčitel zaplatí půjčiteli za každý započatý den prodlení s vrácením předmětu výpůjčky půjčiteli smluvní pokutu ve výši 500 Kč (slovy: pět set korun českých).

2. Vypůjčitel je v prodlení, nebude-li předmět výpůjčky řádně předán vypůjčitelem půjčiteli dle čl. II. této smlouvy. Tato smluvní pokuta platí i pro případ, kdy nebude předmět výpůjčky uveden vypůjčitelem do původního stavu a z tohoto důvodu nebude předmět výpůjčky převzat půjčitelem zpět. Smluvní pokutu je vypůjčitel povinen zaplatit v souladu s touto smlouvou, a to do 15 (patnácti) dnů ode dne doručení výzvy k zaplacení.
3. Sjednává se, že za každé jednotlivé porušení kterékoli povinnosti uvedené v čl. III této smlouvy vypůjčitel zaplatí půjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000 (slovy: jeden tisíc korun českých) do 15 dnů od doručení výzvy k zaplacení. Ve výzvě půjčitele k zaplacení pokuty bude obsažena specifikace porušení povinnosti včetně dokladů prokazujících tuto skutečnost.

## čl. VII

### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou, účinnosti v souladu se zák. č. 340/2015 Sb. v platném znění o registru smluv. Do doby zveřejnění smlouvy v registru smluv, které zajistí po dohodě smluvních stran půjčitel, jsou obě smluvní strany touto smlouvou vázány.
2. Půjčitel je oprávněn mimo zákonné důvody k odstoupení, od této smlouvy odstoupit, jestliže to vyžaduje událost vzniklá v důsledku vyšší moci. Smluvní strany se dohodly na tom, že žádná z nich nebude činit odpovědnou za nesplnění jakýchkoliv povinností, vyplývajících z této smlouvy nebo za jejich opožděné splnění v době platnosti smlouvy, je-li toto nesplnění nebo opožděné splnění povinností způsobeno vyšší mocí. Za vyšší moc jsou považovány všechny události, které nemohou být smluvními stranami ovládnuty, které jsou nepředvídatelné či nevyhnutelné a brání úplnému nebo částečnému plnění povinností smluvních stran stanovených touto smlouvou. Patří mezi ně mimo jiné události způsobené např. válkou, požárem, výbuchem, zemětřesením, stávkou, omezením přístupu k pozemku správními úřady či policií a další události a případy podobné výše uvedenému. Pokud nastane událost způsobená vyšší mocí, smluvní strana, která se o této události dozví, je povinna bezodkladně informovat druhou smluvní stranu doporučeným dopisem, ve kterém bude popsána událost a situace s předpokládanou délkou trvání události.
3. Odstoupení půjčitele od této smlouvy se stává účinným okamžikem jeho doručení vypůjčiteli.
4. Veškeré změny a dodatky k této smlouvě jsou platné pouze v písemné formě, odsouhlasené oběma smluvními stranami.
5. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
6. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla vedena v Centrální evidenci smluv vedené půjčitelem, která je veřejně přístupná a obsahuje údaje o

smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum, kdy byla uzavřena.

7. Vypůjčitel bere na vědomí, že půjčitel je povinen na žádost třetí osoby poskytnout informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění, a výslovně souhlasí s tím, aby veškeré informace v této smlouvě obsažené s výjimkou osobních údajů byly těmto třetím osobám poskytnuty.
8. Smluvní strany výslovně prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
9. Smluvní strany po přečtení smlouvy prohlašují, že byla sepsána na základě jejich svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti ní nemají námitek, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
10. Tato smlouva je sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž dvě obdrží půjčitel a vypůjčitel třetí vyhotovení.
11. Tímto se osvědčuje v souladu s ust. § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno Radou městské části Praha 1 dne 23. 11. 2022 usnesením č. UR22\_1413.

Nedílnou součástí této smlouvy je:

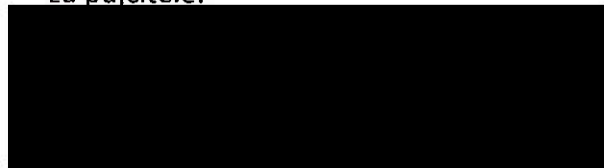
příloha č. 1 – schéma výpůjčky

příloha č. 2 – výpis z rejstříku

příloha č. 3 – plná moc pro p. Karla Chotka - kopie

V Praze dne **24 -11- 2022**

za půjčitele:



**Městská část Praha 1**  
Mgr. Terezie Radoměřská  
starostka MČ Praha 1

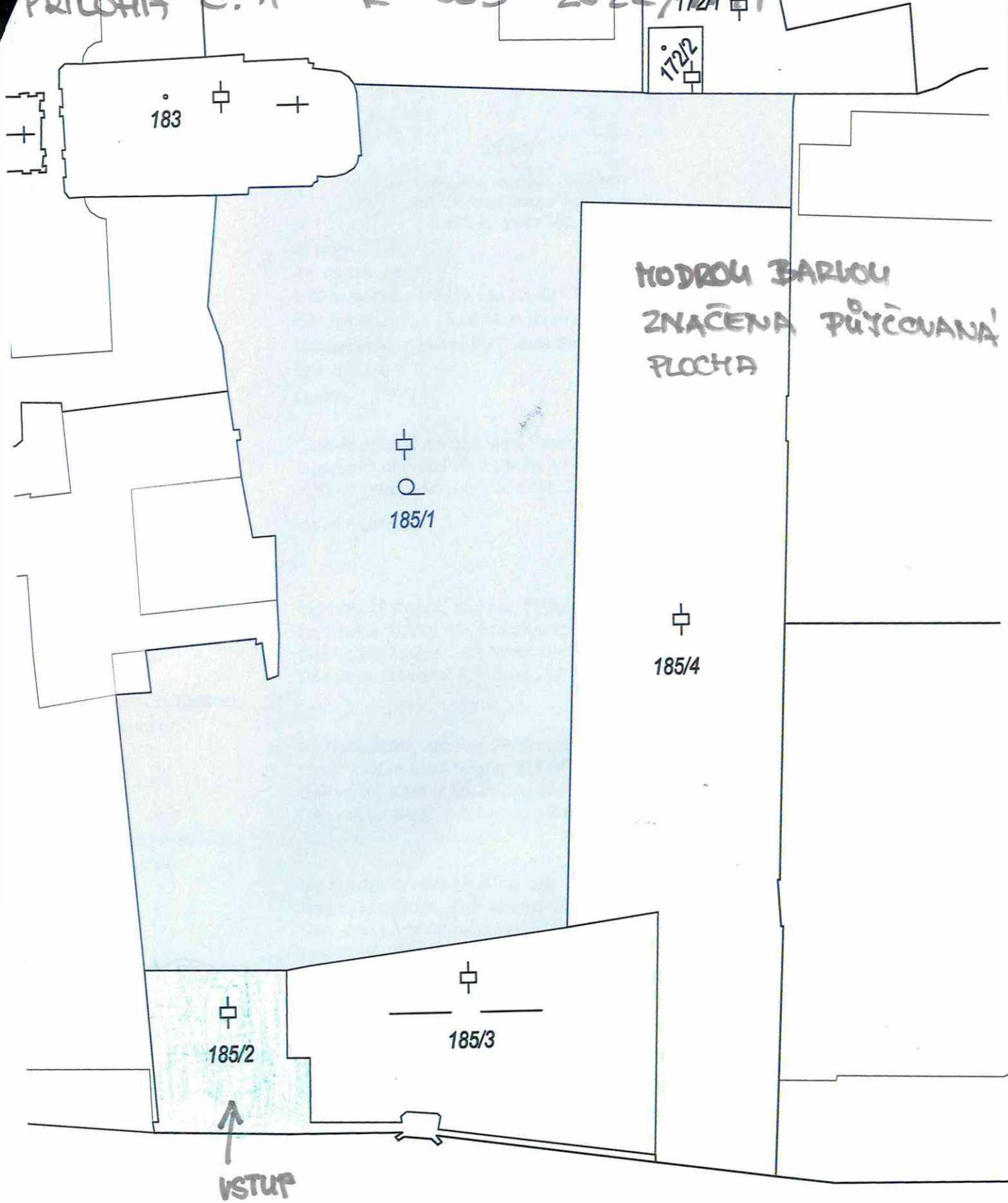


za vypůjčitele:

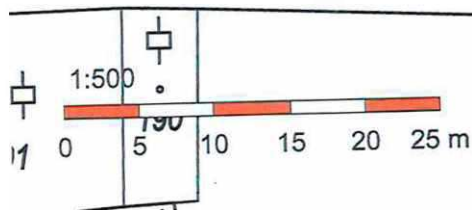


**Spolek občanů a přátel Malé Strany a Hradčan**  
Karel Chotek, zmocněnec

PŘÍLOHA č. 1 K CES 2022/1101

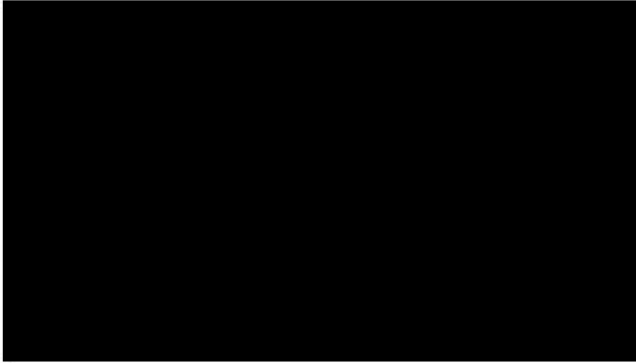
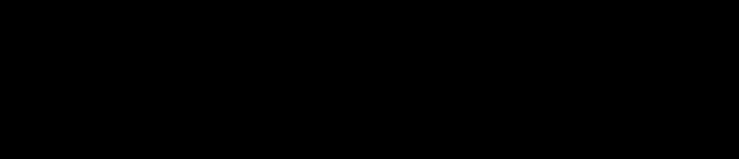


Loretánski



## Výpis

ze spolkového rejstříku, vedeného  
Městským soudem v Praze  
oddíl L, vložka 658

**Datum zápisu:** 1. ledna 2014  
**Datum vzniku:** 19. června 1990  
**Spisová značka:** L 658 vedená u Městského soudu v Praze  
**Název:** "Spolek občanů a přátel Malé Strany a Hradčan"  
**Sídlo:** Malostranské náměstí 4/27, Malá Strana, 118 00 Praha  
**Identifikační číslo:** 004 09 278  
**Právní forma:** Spolek  
**Účel:** "Spolek občanů a přátel Malé Strany a Hradčan" (dále jen Spolek) je občanskou organizací obyvatel Malé Strany a Hradčan a ostatních osob a organizací, jež se rozhodli podporovat poslání a cíle Spolku, dle zákona 89/ 2012 Sb.,  
**Název nejvyššího orgánu:** Valná hromada  
**Statutární orgán - výbor:**  
**předseda spolku:**  
  
**místopředseda spolku:**  
  
**Počet členů:** 11  
**Způsob jednání:** Za představenstvo jedná navenek předseda Sdružení nebo představenstvem písemně pověřený člen Spolku. Je-li pro právní úkon potřeba písemné formy, je nezbytný podpis předsedy, nebo místopředsedy.  
**Kontrolní orgán:**  
**Počet členů:** 3





SPOLEK OBČANŮ A PŘÁTEL MALÉ STRANY A HRADČAN

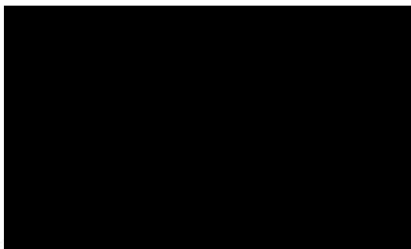
OBECNÍ  
GALERIE  
BESEDA

Plná moc

Já níže podepsaný Tomáš Oliva

předseda SPOLKU OBČANŮ A PŘÁTEL MALÉ STRANY A HRADČAN,  
Ič:00409278, se sídlem Malostranské náměstí 4/27, Praha 1, 118 00 tímto zmocňuji a  
pověřuji pana Karla Chotka, člena představenstva SPOLKU OBČANŮ A PŘÁTEL  
MALÉ STRANY A HRADČAN

ke všem úkonům potřebným k úřední administraci ve věci konání  
akcí, pořádaných SPOLKEM OBČANŮ A PŘÁTEL MALÉ STRANY A HRADČAN v  
roce 2022.



Ing. Tomas Oliva

předseda SPOLKU OBČANŮ A PŘÁTEL MALÉ STRANY A HRADČAN

Ověřovací doložka pro legalizaci Poř.č: 11800-0073-1057  
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 011  
Vlastnoručně podepsal: Tomáš Oliva

Datum a místo narození:

Adresa pobytu:

V Praze dne 3.1.2022

Druh a číslo občanského průkazu:

Praha 011 dne 03.01.2022  
Šir František

Podpis, úř

Malostranské nám. 27, 118 00 Praha

*Plnou moc přijímám v celé rozsahu*

